



**FIRE  
FIGHTER  
No. 40**

**Schwer  
entflammbares  
Stickgarn**

**Flame  
resistant  
embroidery  
thread**

**Hilo para  
bordar  
ignífugo**

**Filato da  
ricamo  
ignifugo**

**Fil à broder** fashion.com  
**ignifuge**

**Linha de  
bordar  
retardante  
ao fogo**

**Aleve dayanıklı  
nakış ipliği**

**Огнестойкие  
вышивальные  
НИТКИ**

**阻燃绣花线**


the choice of market leaders


made in Germany


**MADERA**®


# FIRE FIGHTER


## Product Range

 Schwer entflammables Stickvlies für flammhemmende Schutzkleidung. Ein leichtes, atmungsaktives, formstabiles und reißfestes Spezialgewebe aus 100% Aramid. Erhältlich in zwei Aufmachungen in naturgelber Materialfarbe. Um einen reibungslosen Schnitt zu gewährleisten, empfehlen wir unsere Spezialschere. Normale Scheren schneiden das Vlies nicht gut und werden deshalb schnell stumpf.

 Highly flame-resistant embroidery backing for flame retardant protective clothing. A light, breathable, form-stable and tear-resistant special fabric made from 100% aramide. Available in two types in natural yellow material. To ensure smooth cutting, we recommend our special scissors. Normal scissors do not cut the backing very well and soon become blunt.

 Non-tissé difficilement inflammable pour vêtements de protection résistants aux flammes. Un tissu spécial, léger, thermoactif, résistant à la déformation et à la déchirure, en 100% aramide. Disponible en deux présentations dans la couleur jaune naturelle du matériau. Pour garantir une coupe parfaite, nous recommandons nos ciseaux spéciaux. Les ciseaux normaux ne coupent pas bien le non-tissé FIRE FIGHTER et s'émousent donc rapidement.

 Non-tessuto da ricamo non infiammabile per abbigliamento protettivo ignifugo. Un tessuto speciale leggero, traspirante, resistente agli strappi in 100% aramide, che conserva una forma stabile nel tempo. Disponibile in due versioni in colore giallo naturale. Per un taglio perfetto consigliamo di usare le nostre forbici speciali. Le forbici normali, infatti, non tagliano bene il non-tessuto e pertanto perdono rapidamente il filo.

 Entretela de difícil combustión para ropa de protección inflamable. Un tejido especial ligero, transpirable, estable y resistente fabricado íntegramente en aramida. Disponible en dos acabados en color amarillo natural. Para garantizar un corte perfecto, le recomendamos nuestras tijeras especiales. Las tijeras normales no cortan bien la entretela y se desafilan rápidamente.



**Backing** (Weight: 55 g/m<sup>2</sup>)

Roll 20 cm x 50 m / Art.No. 051FF525

Roll 100 cm x 50 m / Art.No. 051FF515



**Special scissors**

Length: 24 cm (blade: 9 cm)

Art.No. 020N9495

**MADERA**<sup>®</sup>

# FIRE FIGHTER

## No. 40



**Schwer entflammbares und hitzebeständiges Stickgarn** für die Luftfahrt, Feuerwehr oder den Motorsport. Für alle Einsatzbereiche, bei denen es auf gezielte Sicherheit ankommt. Rohstoffbedingte Farbabweichungen sind möglich. Verschiedene Partien bitte getrennt verarbeiten!

**Flame and heat resistant embroidery thread** for aeronautics, fire brigade and motor sports. For all sectors where this specific safety is required. Shade variations are possible due to the nature of the raw material. Therefore please don't mix dye batches!

**Fil à broder résistant à la chaleur et difficilement inflammable**, pour l'aviation, les pompiers et les sports motorisés. Pour tous les domaines présentant un aspect de sécurité. La texture de la matière première peut entraîner des différences de nuance d'un lot à un autre. Il est donc déconseillé de mélanger les lots!

**Filato da ricamo ignifugo e resistente al calore** per aeronautica, vigili del fuoco e motorismo. Per tutti i settori dove è richiesta una sicurezza specifica. Sono possibili differenze di tonalità di colore in funzione della materia prima. È sconsigliato l'uso di lotti diversi per la stessa produzione!

**Hilo de bordar ignifugo y resistente al calor**, para aeronáutica, bomberos y motorismo. Para todos los sectores donde se necesite una seguridad específica. Pueden haber variaciones en tonalidades causadas por la materia prima, procesar diferentes partidas por separado!

**To be used only as embroidery thread!**

**FIRE FIGHTER** contains **NOMEX®** branded fibres from Du Pont®. **NOMEX®** is a registered trade mark of Du Pont®.

Geprüft nach/Tested according to/Conforme a las normas/Esaminato secondo/Testé conforme aux normes/Conforme as normas: **ISO-6941 / ISO-15025**

- DIN EN 469
- DIN EN ISO 14460
- DIN EN ISO 11612
- DIN EN 61482-1-2 K1
- DIN EN 13034 K1
- DIN EN ISO 11611
- DIN EN ISO 14116
- DIN 4102 Part 1, B1\*

\* Or other national standards: NF P92 503.4.5, BS 5867, UNI 9177, NFPA701, IMO FTPC part 2

# FIRE FIGHTER

## No. 40

	N1845		N1924
	N1851		N1624
	N1651		N1725
	N1965		N1957
	N1838		N1859
	N1747		N1884
	N1784		N1682
	N1815		N1803
	N1874		N1610
	N1977		N1918
	N1842		N1640
	N1643		N1800

1

950 m



2.500 m



2

950 m



2.500 m



Alle Farben sind ab sofort auch auf Konen à 2.500 m erhältlich!

All colors are now also available on cones of 2.500 m!

Tous les coloris sont maintenant disponibles sur cônes de 2.500 m!

Tutti i colori saranno anche disponibili su coni da 2.500 m!

Todos los colores son a partir de ahora también disponibles en conos de 2.500 m!

# FIRE FIGHTER

## Product Range



**Bitte unbedingt beachten:**

**Nur FIRE FIGHTER Untergarn benutzen!**

Schwer entflammbares Obergarn setzt konsequenterweise auch die Verwendung eines entsprechenden Untergarns voraus. Auch das hat MADEIRA! Lieferbar in Schwarz und Weiß!



**FIRE FIGHTER bobbin thread**

**strongly recommended.**

When using FIRE FIGHTER, don't forget to ensure the bobbin thread is also suitably flame resistant. MADEIRA's special 100 % aramid bobbin thread is available on 5000 m cones and it is recommended for use with FIRE FIGHTER. Available in black and white!



**Important:**

**N'utiliser que du fil de canette FIRE FIGHTER.**

Un fil de dessus quasi ininflammable suppose bien sûr que le fil de dessous le soit aussi. MADEIRA a tout prévu. Livrable en noir et blanc!



**Attenzione: Vogliate utilizzare**

**solamente il filato sottonavetta FIRE FIGHTER.**

Un filato superiore ignifugo permette conseguentemente anche l'utilizzo di un equivalente filato sottospola. MADEIRA ha anche questo. Disponibile in nero e bianco! [-fashion.com](http://www.fashion.com)



**Importante: Solamente usar**

**hilo de canilla FIRE FIGHTER.**

Cuando use FIRE FIGHTER, no olvide que el hilo de canilla debe ser asimismo retardante de las llamas. El hilo especial 100 % aramida para canillas está disponible en conos de 5000 m. Disponible en blanco y negro!



We reserve the right to make modifications for the technical advancement of the product.

# FIRE FIGHTER No. 40

Art. No. 922  
10 x 950 m



Art. No. 929  
10 x 2.500 m



75/11 - 80/12

dtex 130 x 2  
den 120 x 2

# FIRE FIGHTER Bobbin Thread

Art.No. 923  
10 x 5.000 m



Black & White



△ max. 30g/l active chlorine - max. 30°C - max. 30min

100% Aramid



Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100 95.0.4921 Hohenstein

**MADEIRA Garnfabrik**  
Zinkmattenstraße 38  
D-79108 Freiburg  
Germany

Tel. + 49 761-51040-0  
Fax + 49 761-50 01 01  
service@madeira.de

www.madeira.com

made in Germany

# MADEIRA